

# Wege zum südböhmischen BIER

#südböhmen



Weitere Informationen zu allen Brauereien und Kleinbrauereien

## Die südböhmische Gaststätte oder Bierkultur in Südböhmen



Südböhmen gehört zu den traditionellen Regionen mit einer besonders ausgeprägten und starken Bierkultur. Der Brauch, sich in einer Gaststätte „auf ein Bier“ zu treffen, wird seit Jahrhunderten von Generation zu Generation weitergegeben. Hierbei werden Freude und Sorgen bei der erwachsenen Bevölkerung, geteilt und Zeit miteinander verbracht. Historisch betrachtet gab und gibt es in Südböhmen eine große Anzahl kleiner und großer Brauereien. Nach einem Antrag des Südböhmischen Museums in Zusammenarbeit mit dem Tschechischen Verband der Brauereien und Mälzereien, wurde am 4. Mai 2023 die südböhmische Bierkultur in die Liste der immateriellen Güter der traditionellen Volkskultur aufgenommen. Das Treffen „auf ein Bier“ gilt somit als einzigartiges Phänomen der Volksgemeinschaft und als gesellschaftlicher Brauch in Südböhmen. Die Bierkultur hat nicht nur mit dem Trinken des goldenen Getränks zu tun. Dazu gehören auch die Gastronomie mit vielen lokalen und köstlichen Spezialitäten, die Inneneinrichtung mit spezifischer Dekoration und den lokalen Bräuchen und Traditionen. Neben weltberühmten Brauereien gibt es in Südböhmen viele Kleinbrauereien und Brauereihöfe, welche zu einem Besuch und einer Verkostung ihrer Spezialitäten einladen.

### Route 1: Budějovicko

Diese Route führt Sie auf die Spuren der reichen Brautradition in dem Gebiet um Budweis (Budějovicko). Sie haben die Möglichkeit, die Brauereien zu besichtigen und können so die Orte sehen, an denen unsere erstklassigen Biere gebraut werden. Selbstverständlich können Sie an diesen Orten auch die besten Bierspezialitäten probieren.

- 1 Budějovický Budvar**    
K. Světlé 512/4, 37004 České Budějovice  
www.budejovickybudvar.cz | +420 387 705 347
- 2 Pivovar Samson (Brauerei Samson)**    
Lidická tř. 458/51, 37001 České Budějovice  
www.samson.cz | +420 386 708 120
- 3 Výzkumný a výukový minipivovar FZT JU (Kleinbrauerei für Forschung und Lehre FZT JU)**    
Na Zlaté stoce 690/3, 37005 České Budějovice  
www.pivovar.fzt.jcu.cz | tel.: +420 387 772 780
- 4 Pivovar Solnice (Brauerei Solnice)**    
Hroznová 187/34, 370 01 České Budějovice  
www.pivovarsolnice.cz | tel.: +420 777 356 948



- 5 Minipivovar BEERANEK (Kleinbrauerei BEERANEK)**    
Kněžskodvorská 20, 370 04 České Budějovice  
www.beeraneck.cz | +420 608 120 102
- 6 Minipivovar Krajinská 27 (Kleinbrauerei Krajinská 27)**    
Krajinská 27, 370 01 České Budějovice  
www.krajinska27.cz | tel.: +420 727 957 036
- 7 Minipivovar Kněžinek (Kleinbrauerei Kněžinek)**    
Haklovy Dvory 2235, 370 05 České Budějovice  
www.knezinek.cz | tel.: +420 774 910 155
- 8 Pivovar Hluboká (Brauerei Hluboká)**    
nám. Čsl. armády 1111, 373 41 Hluboká nad Vltavou  
www.pivovarhluboka.cz | +420 602 879 444
- 9 Vltavotýnský pivovar (Brauerei Vltavotýnský)**    
Pivovarská 510, 375 01 Týn nad Vltavou  
www.pivovartyn.cz | tel.: +420 774 654 368
- 10 Rodinný pivovar Bukovar (Familienbrauerei Bukovar)**    
Jiráskovo náměstí 54, 373 65 Dolní Bukovsko  
www.bukovar.cz | tel.: +420 773 096 745
- 11 Pivovarský dvůr Lipan (Brauereihof Lipan)**    
Dražič 50, 375 01 Týn nad Vltavou  
www.pivovar-lipan.cz | +420 605 871 136

### Route 2: Toulava

Diese Route führt Sie zu insgesamt neun regionalen Brauereien, einer ehemaligen Brauerei und Restaurants, in denen Sie regionale Biere genießen können. Wenn Sie mindestens sieben verschiedene Biere aus unserer Region probiert haben und die ausgefüllte Karte abgeben, dann erhalten Sie einen speziellen Bierkurs als Belohnung. Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Webseite [www.toulava.cz](http://www.toulava.cz).

- 12 Pivovar pod Besedou a Muzeum pivovarnictví Tábor (Brauerei pod Besedou und Brauereimuseum Tábor)**    
Žižkovo náměstí 5, 390 01 Tábor  
www.beseda.sjsj-tabor.cz | +420 604 670 476
- 13 Pivovar Garage (Brauerei Garage)**    
Soběslavská 2090, 390 02 Tábor  
facebook.com/garagetabor | +420 725 017 180
- 14 Pivovar Chotoviny (Brauerei Chotoviny)**    
Na Nádvoří 1, 391 37 Chotoviny  
www.pivovarshotoviny.cz | tel.: +420 725 966 242
- 15 Rodinný pivovar Obora (Familienbrauerei Obora)**    
Obora 4, 391 75 Malšice  
www.pivovarobora.cz | +420 608 271 605

- 16 Pivovar Keras (Brauerei Keras)**    
Pisecká 376, 391 65 Bechyně  
www.pivovarkeras.cz | +420 720 522 622
- 17 Pivovar Transformátor (Brauerei Transformátor)**    
Hlavatce 9, 391 73 Hlavatce  
www.facebook.com/pivovar.transformator  
+420 602 155 084
- 18 Soběslavský pivovar (Brauerei in Soběslav)**    
Na Pískách 488, 392 01 Soběslav  
www.raselina.cz/cs/pivovar | +420 775 615 873
- 19 Pivovar Brandlínská Kuna (Brauerei Brandlínská Kuna)**    
Brandlín 46, 392 01 Tučapy  
www.pivovarkuna.cz | +420 602 208 824
- 20 Vítek z Prčice**    
Komenského 21, 257 9, Sedlec – Prčice  
www.vitekzprcice.cz | +420 732 255 409
- 21 Expozice pivovarnictví (Ausstellung des Brauwesens)**    
Vysoký Chlumec 14, 262 52 Vysoký Chlumec  
pivovarnictvivysockychlumec.cz | +420 318 865 574



### Route 3: Písecko-Blatensko-Strakonicko-Vodňansko

Die dritte Route führt Sie in das flächenmäßig größte Gebiet in Südböhmen. Dieses Gebiet um Pisek bietet sich hervorragend an für Wanderungen durch unberührte Natur und spannende Entdeckungen. Kurzum, genießen Sie eine Reise rund um Pisek und entdecken Sie dabei die lokalen Biere und kulinarischen Köstlichkeiten.



- 22 Pivovar Strakonice 1649 (Brauerei Strakonice 1649)**    
Podskalská 324, 38601 Strakonice  
www.pivovar-strakonice.cz | +420 727 852 335
- 23 Minipivovar Haďák (Kleinbrauerei Haďák)**    
Palackého nám. 83, 386 01 Strakonice  
vladimir.had@email.cz | +420 602 434 410
- 24 Zámecký lihovar a pivovar Blatná (Schlossbrennerei und -brauerei Blatná)**    
Plzeňská 315, 388 01 Blatná  
www.liquib.cz | +420 383 422 523
- 25 Pivovar Zvíkov (Brauerei Zvíkov)**    
Zvíkovské Podhradí 92, 397 01 Pisek  
pivovar-zvikov.cz | +420 606 511 536
- 26 Pivovar Čejjetice (Brauerei Čejjetice)**    
Čejjetice 13, 386 01 Čejjetice  
www.pivovarcejjetice.cz | +420 774 412 450

- 27 Pivovar Čížová (Brauerei Čížová)**    
Čížová 1, zámek, 397 01 Čížová u Písku  
www.pivovarcizova.cz | +420 731 514 560
- 28 Pivovar Protivín (Brauerei Protivín)**    
Pivovar 168, 398 11 Protivín  
www.pivo-platan.cz | +420 775 937 767
- 29 Pivovar Hulvát (Brauerei Hulvát)**    
Truskovice 32, 389 01 Truskovice  
www.pivovarhulvat.cz | +420 774 940 008
- 50 O'Pilda létající pivovar; Řemeslné pivo z Vodňan (O'Pilda fliegende Brauerei)**    
Budějovická 672, 389 01 Vodňany  
www.facebook.com/opilda.pivo  
+420 774 157 317
- 51 Pivovar Orlík (Brauerei Orlík)**    
Kožlí 5, 398 04 Čimelice  
www.pivovarorlik.cz | +420 602 158 587

### Route 4: Šumavsko

Die vierte Route führt Sie nicht nur in die wunderschönen Wälder und zu den Hügeln des Böhmerwaldes, sondern auch zu den Brauereien und Kleinbrauereien im Böhmerwald. Während Sie den Böhmerwald zu Fuß oder mit dem Fahrrad erkunden, werden die Brauereien auf dieser Route Ihren Durst stillen, egal wie groß dieser ist.

- 30 Pivovar Prachatice (Brauerei Prachatice)**    
Horní 174, 383 01 Prachatice  
www.pivovarprachatice.cz | +420 606 096 994
- 31 Městský hotel Bobík (Stadthotel Bobík)**    
Náměstí 325, 384 51 Volary  
www.hotelbobik.eu | +420 398 990 909
- 32 Pivovar Horní Chrášťany (Brauerei Horní Chrášťany)**    
Horní Chrášťany 43, 384 11 Netolice  
www.ekofarmchrastany.cz | tel.: +420 602 147 101



- 33 Panský pivovar Vlachovo Březí (Herrschaftliche Brauerei Vlachovo Březí)**    
Vlachova 353, 384 22 Vlachovo Březí  
www.brezikoza.cz | +420 605 264 305

- 34 Šumavský pivovar**    
Steinbrennerova 48/1, 385 01 Vimperk  
www.sumavskypivovar.cz | +420 388 310 511

- 35 Pekárna Kvilda (Bäckerei Kvilda)**    
Kvilda 75, 384 93 Kvilda  
www.pekarnakvilda.cz | +420 725 817 009

### Route 5: Český Krumlov Region und Lipensko

Die fünfte Route führt Sie von Český Krumlov in die Nähe des Lipno Stausees. Diese Route beginnt in Český Krumlov in der einzigen lokalen Brauerei, welche seit dem 13. Jahrhundert mit der Geschichte der Stadt verbunden ist. Gleichzeitig soll diese Brauerei die Erfolge des Brauwesens der Familie von Schwarzenberg fortführen. Anschließend führt Sie die Route in die Brauerei Rožmberk und von dort in die Klosterbrauerei Vyšší Brod. Von hier ist es dann nicht mehr weit zum größten Stausee der Tschechischen Republik.

- 36 Pivovar Krumlov (Brauerei Krumlov)**    
Pivovarská 27 – Latrán, 381 01 Český Krumlov  
www.pivovarceskylumlov.cz | +420 723 344 995



- 37 Pivovar Rožmberk (Brauerei Rožmberk)**    
Rožmberk nad Vltavou 65, 382 18 Rožmberk nad Vltavou | www.pivovarrozemberk.cz  
+420 776 116 263

- 38 Pivovar Studánky (Brauerei Studánky)**    
Studánky 98, 382 73 Vyšší Brod  
www.pivovarstudanky.cz | +420 608 824 004

### Route 6: Novohradsko-Doudlebsko

Die sechste Route führt Sie in eine Region, welche für ihr gutes Wasser bekannt ist, aber auch für ihre Seele und die vergessenen Geschichten. Während Ihres Besuchs können Sie die örtlichen Brauereien und Kleinbrauereien entdecken. Außerdem können Sie ein Bierbad ausprobieren oder Golf spielen.

- 39 Minipivovar Zevlův mlýn (Kleinbrauerei Zevlův mlýn)**    
Nové Hradky 143, 373 33 Nové Hradky  
www.zevlulumlyn.cz | +420 777 763 000
- 40 Pivovar Žumberk (Brauerei Žumberk)**    
Žumberk 15, 374 01 Žár  
www.pivovarzumberk.cz | +420 774 232 886

- 41 Jílovický pivovar (Brauerei Jílovice)**    
Jílovice 147, 373 32 Jílovice  
www.pivovarjilovice.cz | +420 602 233 265

- 42 Pivovar Petrovice (Brauerei Petrovice)**    
Petrovice 23, 373 12 Mladošovice  
www.pivovarpetrovice.cz | +420 723 908 421

- 43 Minipivovar Doudle\*beer (Kleinbrauerei Doudle\*beer)**    
Doudleby 65, 370 07 České Budějovice  
www.doudlebeerwebnode.cz | +420 777 663 512

- 44 Pivovar Glockner – Svachův dvůr (Brauerei Glockner)**    
Svachova Lhotka 1, 382 32 Mirkovice  
www.svachovka.cz | +420 774 499 812



- 52 Minipivovar Bejval v Olešnici (Kleinbrauerei Bejval in Olešnice)**    
Olešnice 1, 373 31 Olešnice  
www.pivovarbejval.cz | +420 720 983 944

### Route 7: Česká Kanada und Třeboňsko

Die siebte und gleichzeitig letzte Route führt Sie ins Gebiet Böhmisches-Kanada und Třeboňsko. Oft auch bezeichnet als Paradies für Radfahrer. Bitte denken Sie aber daran, dass Alkohol im Straßenverkehr nichts zu suchen hat.

- 45 Bohemia Regent**    
Trocnovské náměstí 124, 379 01 Třeboň  
www.pivovar-regent.cz | +420 777 357 990

- 46 Pivovar Stráž (Brauerei Stráž)**    
Nám. Emy Destinové 7, 378 02 Stráž nad Nežárkou  
www.pivovarstraz.cz | +420 601 549 349

- 47 Pivovar Popelín (Brauerei Popelín)**    
Popelín 43, 378 55 Popelín  
www.pivovarpopelin.cz | +420 607 949 185

- 48 Pivovar Grasel (Brauerei Grasel)**    
Český Rudolec 75, 378 83 Český Rudolec  
www.malahluboka.cz | +420 774 752 424

- 49 Pivovar Nová Bystřice (Brauerei Nová Bystřice)**    
Videňská 136, 378 33 Nová Bystřice  
www.pivovarnovabystrice.cz | +420 728 094 487

#### Erläuterungen:

 Besichtigungen nur nach vorheriger Absprache möglich

 Möglichkeit Bier vor Ort zu kaufen

 18+

 

#### © Südböhmische Tourismuszentrale, 2024

Text: Südböhmische Tourismuszentrale in der Zusammenarbeit mit den touristischen Gebieten der Region

Foto: Archiv der Südböhmischen Tourismuszentrale und der touristischen Gebiete

Grafische Gestaltung und Satz: Daniel Dědek  
Druck: Profi-tisk group s.r.o.  
Auflage: 5000 Stück, 1. Ausgabe;  
Unverkäuflich

Druckfehler vorbehalten

Kontakt:  
Südböhmische Tourismuszentrale  
B. Němcové 1824/8  
370 01 České Budějovice  
info@jccr.cz; www.suedboehmen.info  
ISBN 978-80-88493-38-9



# Wege zum südböhmischen BIER #südböhmen



Weitere Informationen zu allen Brauereien und Kleinbrauereien



## Unterschiedliche Arten des Zapfens

Heutzutage wird Bier, welches frisch vom Fass gezapft wurde nicht mehr nur in kleines oder großes unterschieden. Die Art und Weise, wie das Bier gezapft wurde beeinflusst ebenfalls den Geschmack.

- NADVAKRÁT**  
Ein Bier, welches „nadvakrát“ („zweimal“) gezapft wird, hat nicht den Schnitt („říz“) eines auf „Hladinka“ oder „Čochtan“-Art gezapftes Bier, dadurch lässt es sich gut trinken. Zuerst wird recht viel Schaum gezapft und anschließend darunter Bier. Leider bleibt es oft nicht beim zweimaligen Zapfen und es wird häufiger nach gezapft. Dadurch verliert das Bier oft seinen vollen Geschmack, die Sättigung verändert sich, die Temperatur und die Qualität der Schaumkrone schwanken.
- HLADINKA**  
Auf die „Hladinka“-Art wird Bier am häufigsten gezapft. Es ist die einfachste und Bierfreundlichste Art zu zapfen. Diese Weise des Zapfens ist eine schnelle, das Bier wird dabei in einem Zug eingeschenkt. Das Bier behält dabei seine Sättigung und Frische.
- ŠNYT**  
Diese Art des Zapfens stammt aus einer Zeit, als der Zapfer die Qualität des Bieres in den Kellern vor jedem Anzapfen eines neuen Fasses geprüft hat. Es handelt sich dabei um ein kleines Bier in einem Halbliterglas. Dieses so gezapfte Bier hat eine volle Schaumkrone, behält dabei aber alle seine besten Eigenschaften und hat einen sanften Abgang. Bei Bierkennern ist ein so gezapftes Bier besonders beliebt. In dem Halbliterglas befinden sich dann 0,3l Bier.
- MLÍKO**  
Ziel ist es bei dieser Art des Zapfens das Glas bis zum Rand mit einem cremigen bis sähnigen Schaum zu füllen, welcher voll mit Bier ist und auf den ersten Blick an ein Glas mit Milch erinnert. Daher auch der Name Mlko, welcher ins Deutsche übersetzt Milch bedeutet. Die Besonderheit des nach „Mlko“-Art gezapften Biers ist der Geschmack, denn wird das Bier direkt nach dem Zapfen getrunken, scheint es, als würde es süß schmecken. In dem Halbliterglas befinden sich dann 0,3l Bier.
- ČOCHTAN**  
Bei dieser Art des Zapfens handelt es sich um das genaue Gegenteil der „Mlko“-Art. Das Glas wird dabei in einem Zug gefüllt, aber ohne Schaum. So gezapftes Bier enthält am meisten CO<sub>2</sub> und scheint dadurch mehr zu sättigen. Der Nachteil dieser Art des Zapfens ist, dass das Bier schneller schal wird und dadurch an Qualität verliert.



Text: Budějovický Budvar, n.p.



Sammeln Sie auf jeder Route mindestens 3 Striche auf der „Rechnung“ (1 Besuch – 1 Strich) und erhalten Sie das Diplom des südböhmischen Bierkenners.



### Route 1: Budějovicko

- Budějovický Budvar
- Pivovar (Brauerei) Samson
- Výzkumný a výukový minipivovar FZT JU (Kleinbrauerei für Forschung und Lehre FZT JU)
- Pivovar (Brauerei) Solnice
- Minipivovar (Kleinbrauerei) BEERANEK
- Minipivovar (Kleinbrauerei) Krajinská 27
- Minipivovar (Kleinbrauerei) Kněžinek
- Pivovar (Brauerei) Hluboká
- Vltavotýnský pivovar (Brauerei)
- Rodinný pivovar (Familienbrauerei) Bukovar
- Pivovarský dvůr (Brauereihof) Lipan

### Route 2: Toulava

- Pivovar pod Besedou a Muzeum pivovarnictví Tábor (Brauerei pod Besedou und Brauereimuseum Tábor)
- Pivovar (Brauerei) Garage
- Pivovar (Brauerei) Chotoviny
- Rodinný pivovar (Familienbrauerei) Obora
- Pivovar (Brauerei) Keras
- Pivovar (Brauerei) Transformátor
- Soběslavský pivovar (Brauerei)
- Pivovar (Brauerei) Brandlínská Kuna
- Vítek z Prčice
- Expozice pivovarnictví (Ausstellung des Brauwesens)

### Route 3: Písecko-Blatensko-Strakonicko-Vodňansko

- Pivovar (Brauerei) Strakonice 1649
- Minipivovar (Kleinbrauerei) Hadák
- Zámecký lihovar a pivovar Blatná (Schlossbrennerei und -brauerei Blatná)
- Pivovar (Brauerei) Zvíkov
- Pivovar (Brauerei) Čejetice
- Pivovar (Brauerei) Čížová
- Pivovar (Brauerei) Protivín
- Pivovar (Brauerei) Hulvát
- O'Pilda létající pivovar; Remeslné pivo z Vodňan (O'Pilda fliegende Brauerei)
- Pivovar (Brauerei) Orlík

### Route 4: Šumavsko

- Pivovar (Brauerei) Prachatice
- Městský hotel Bobík (Stadthotel Bobík)
- Pivovar (Brauerei) Horní Chrástany
- Panský pivovar Vlachovo Březí (Herrschaftliche Brauerei Vlachovo Březí)
- Šumavský pivovar (Brauerei)
- Pekárna (Bäckerei) Kvilda

### Route 5: Český Krumlov Region und Lipensko

- Pivovar (Brauerei) Krumlov
- Pivovar (Brauerei) Rožmberk
- Pivovar (Brauerei) Studánky

### Route 6: Novohradsko-Doudlebsko

- Minipivovar (Kleinbrauerei) Zevlův mlýn
- Pivovar (Brauerei) Žumberk
- Jílovický pivovar (Brauerei Jílovice)
- Pivovar (Brauerei) Petrovice
- Minipivovar (Kleinbrauerei) Doudle\*beer
- Pivovar (Brauerei) Glockner – Svachův dvůr
- Minipivovar (Kleinbrauerei) Bejval v Olešnici

### Route 7: Česká Kanada und Třeboňsko

- Bohemia Regent
- Pivovar (Brauerei) Stráž
- Pivovar (Brauerei) Popelín
- Pivovar (Brauerei) Grasel
- Pivovar (Brauerei) Nová Bystřice

Besuchte Orte können Sie sich zum Beispiel gold ausmalen.

